

St. Michael Antiochian Orthodox Church of the San Fernando Valley
a Parish of the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America
16643 Vanowen Street; Van Nuys, California; 91406 stmichaelvannuys.org

His Eminence, Metropolitan SABA, of the Antiochian Orthodox Christian
Archdiocese of North America www.antiochian.org

His Grace, Bishop ANTHONY, Auxiliary to the Metropolitan

Archpriest Timothy Baclig, Pastor frtimothy@stmichaelvannuys.org

Rev. Deacon Andrew Monsue armcopper@gmail.com

Subdeacon Richard Tamoush Tamoush.Richard@gmail.com

Subdeacon Elias Mankouche eli_mankouche@hotmail.com

Parish Council Chair - Michael Mitchell mgmitchell3@gmail.com

Council Vice-Chair - Waleed Moujaes wsmoujaes@icloud.com

Council Secretary - Fred Milkie, Jr. mildief@aol.com

Council Treasurer - Praneet Panga praneet.panga@stepupconsultingco.com

Assistant Treasurer - Kris Thabit kthabit66@hotmail.com

Long-range Planning Chair - Michael Mitchell mgmitchell3@gmail.com

Antiochian Orthodox Christian Women of No. America (AOCWNA)

Chapter President - Charmaine Darmour cdarmour@sbcglobal.net

Choir Director - William Grundler wrgrundler@gmail.com

Church School Dir. - Rachel Grundler superintendent@stmichaelvannuys.org

Youth Director - Michelle Moujaes michellemoujaes@gmail.com

Young Adult Ministry Coordinator - George Khouri khourigj@gmail.com

Men's Fellowship - Nathan Afshin mensministry@stmichaelvannuys.org

Faithtree Resources Exec. Director - Michelle Moujaes michelle@faithtree.org

Stewardship Chair - Constantine Nasr constantinenasr@icloud.com

Communications Chair - Michael Paraskevas michaelparaskevas13@gmail.com

Bookstore Manager - Bobbi Monsue bobbi_monsue@att.net

Golf Classic Co-Chairs - Don Meena donmeena@sbcglobal.net

and Fred Milkie mildief@aol.com

Fall Multi-Cultural Festival - Rami Madain rmadain@hotmail.com

Website - Joseph Wang jpw378@gmail.com

Charity Coordinator - Cindy Tamoush cindy.tamoush@gmail.com

Usher Emeritus - Ramez Hage jeddo.ramez@gmail.com

The Eleventh Sunday after Pentecost; and the Eleventh Sunday of Matthew

After-feast of the Holy Dormition of the Theotokos

Recovery of the Icon of Christ Not Made with Hands: The “Holy Napkin”

Sunday, August 16, 2026

Tone 2; Eothinon 11

Apolytikion for the Resurrection (Tone 2)

When Thou didst submit Thyself unto death, O Thou deathless and immortal One, then Thou didst destroy hades with Thy Godly power. And when Thou didst raise the dead from beneath the earth, all the powers of Heaven did cry aloud unto Thee: O Christ, Thou giver of life, glory to Thee.

Apolytikion for the Holy Dormition (Tone 1)

In thy birth-giving, O Theotokos, thou didst keep and preserve virginity; and in thy falling-asleep thou hast not forsaken the world; for living thou wast translated into life, being the Mother of Life. Wherefore, by thine intercessions, deliver our souls from death.

Apolytikion for the Holy Icon Not Made With Hands (Tone 1)

Thy pure image do we venerate, O good One, asking forgiveness of our sins, O Christ our God; for by Thine own will Thou didst ascend the Cross in Thy body, to save Thy creatures from the bondage of the enemy. Wherefore, with thankfulness we cry aloud to thee: Thou hast verily filled all with joy, since Thou didst come, O our Savior, to save the world.

Apolytikion for our Patron, Michael the Archangel (Tone 4)

O ye foremost of the Heavenly Host, we beseech thee, pray that we may be encompassed with a shadow of thine unearthly glory; preserving us who kneel and cry endlessly. Deliver us from oppression, since ye are the prince of the Highest Powers.

Kontakion for the Holy Dormition (Tone 2)

Verily, the Theotokos, who is ever watchful in intercessions, and whose prayers are never rejected, neither tomb nor death could control. But since she is the Mother of Life, He Who dwelt in her ever-virgin womb did translate her to life.

Daily Readings

THE EPISTLE (for the Eleventh Sunday after Pentecost)

*The Lord is my strength and my song.
With chastisement hath the Lord chastened me.*

The Reading from St. Paul's First Epistle to the Corinthians (9:2-12):

Brethren, the seal of my apostleship are you in the Lord. My defense to those who would examine me is this: Do we have no authority regarding what to eat and what to drink? Do we have no authority to lead about a wife, who is a sister, as the rest of the apostles, even as the brethren of the Lord, and Cephas? Or is it only Barnabas and I who have no authority to refrain from working? Which soldier ever served at his own expense? Who plants a vineyard and does not eat the fruit thereof? Or who shepherds a flock and does not eat from the milk of the flock? Do I speak of these things according to human nature? Or does not the Law say the same also? For it is written in the Law of Moses: "Thou shalt not muzzle an ox which treads out the grain." Is it for oxen that God cares, or does He say it altogether for our sakes? Indeed, for our sakes it was written: because he who plows ought to plow in hope, and he who threshes in hope, so that the same might partake in hope. If we have sown in you spiritual things, is it a great matter if we should reap your carnal things? If others are partakers of this authority over you, are we not even more? Nevertheless, we have not made use of this authority, but we endure all things, in order that we may cause no hindrance to the gospel of Christ.

THE GOSPEL (for the Eleventh Sunday of Matthew)

The Reading of the Holy Gospel is according to St. Matthew (18:23-35)

The Lord spoke this parable: "The kingdom of heaven may be compared to a king who wished to settle accounts with his servants. When he began the reckoning, one was brought to him who owed him ten thousand talents; and as he could not pay, his lord ordered him to be sold, with his wife and children and all that he had, and payment to be made. So the servant fell on his knees, imploring him, 'Lord, have

patience with me, and I will pay you everything.’ And out of pity for him the lord of that servant released him and forgave him the debt. But that same servant, as he went out, came upon one of his fellow servants who owed him a hundred denarii; and seizing him by the throat he said, ‘Pay what you owe.’ So his fellow servant fell down and besought him, ‘Have patience with me, and I will pay you.’ He refused and went and put him in prison until he should pay the debt. When his fellow servants saw what had taken place, they were greatly distressed, and they went and reported to their lord all that had taken place. Then his lord summoned him and said to him, ‘You wicked servant! I forgave you all that debt because you besought me; and should not you have had mercy on your fellow servant, as I had mercy on you?’ And in anger his lord delivered him to the jailers, until he should pay all his debt. So also My heavenly Father will do to every one of you, if you do not forgive your brother from your heart.”

LITURGICAL CALENDAR

Fast of the Holy Dormition: August 1-14

We observe a traditional fast (no meat, poultry, fish, milk, cheese, eggs, wine and oil) Monday-Friday and the eve of the Feast, Friday, August 14, with provision for wine and olive oil on Saturday and Sunday; fish, wine and oil on the Feast of the Holy Transfiguration (August 6th)

The Feast of the Holy Dormition

Divine Liturgy, Saturday, August 15th, 10 a.m.

The Tenth Sunday of Matthew

Great Vespers - Saturday, August 8th, 5 p.m.

Orthros - Sunday, August 9th, 8:45 a.m., Divine Liturgy, 10 a.m.

The Synaxarion

On August 16 in the Holy Orthodox Church, we commemorate the Recovery from Edessa to Constantinople of the Icon of Christ Not Made by Hands, known as ‘The Holy Napkin.’

Verses

Thou didst wipe Thy face with linen while yet living,
Who later, being dead, wouldst be wrapped in linen.

Prince Avgar of Edessa sent a portrait-painter, Ananias, to Palestine with a letter to Christ our Savior, in which he begged the Lord to come and heal him of his leprosy. In the event that Lord was unable to come, the prince commanded Ananias to paint His likeness and bring it, believing that the portrait would heal him. The Lord replied that he could not come, as the time of His Passion was at hand. Our Savior took a napkin and wiped His face, leaving a perfect reproduction of His most pure face on it. The Lord gave this napkin to Ananias, with a message that the prince would be healed by it, but not entirely, and He would later send him an envoy that would rid him of the remainder of the disease. Receiving the napkin, Avgar kissed it and the leprosy fell from his body, with just a little remaining on his face. Later, the Apostle Thaddaeus came to Avgar, fully healed him and baptized him. Then the prince smashed the idols that stood at the city's gateway and placed the napkin with the face of Christ above the entrance, stuck onto wood, surrounded with a gold frame and ornamented with pearls. The city eventually fell to Arab conquest, and the Holy Napkin was translated to Constantinople in 944.

On this day, we also commemorate the Martyrs Diomedes the physician of Tarsus in Cilicia and Alkiviades. By the intercessions of Thy Saints, O Christ God, have mercy on us. Amen.

OFFERINGS

Holy Bread is being offered by the Mushir and Abeer Khleif with prayers for the health, guidance, blessings and success of their family, all of their loved ones, and for the repose of the souls of all of their beloved departed loved ones.

Holy Bread is also being offered by the O'Dea and Chala family in memory of our beloved uncle, Cosmo Ansara, for the continued grace and protection of Sean & Robin, celebrating their anniversary, also for God's protection of Dillon, Kiera, Damian and Shane O'Dea who are returning to school.

Special offerings and requests for prayer are being made . . .

for the forty-day memorial of the newly-departed, Lisa Saade (+4 July, 2026)
and for the continued health of her husband Edward, children: Nick and
Erica, and grandchild: Leo James Saade.

ANNOUNCEMENTS

Weekly Bible Study - Tuesday, August 18

Our weekly Bible Study will meet via Zoom on Tuesday, August 18. **Father Nabil Hanna** will be our guest speaker on the doctrine of the Oriental Churches and the schism resulting from the Fourth Ecumenical Council. For links to the past recorded links, contact Father Timothy at: frtimothy@stmichaelvannuys.org The recent Bible Studies were on of the scriptural passages that is the basis of the practice of *nepsis* ("vigilance"); in acquiring the grace of the Holy Spirit. We have completed volume two of Bishop EMILIANOS' book, Walking on the Waves, an Everyday Guide to Nepsis. We will begin our reading of Volume 3 on Tuesday, August 25th. Volumes 1-3 is on sale in our bookstore.

Note to Coffee Hour hosts: coffee and paper goods will be provided each week.

Holy Bread Offering List

Aug 23 - Mae Tortolano
Aug 30 - the Sadd family
Sep 06 - open
Sep 13 - open

Coffee Hour Hosts Calendar

Reserved
Reserved
open
open

Sep 14 (Exhalation of the Holy Cross) - open (no coffee hour)

Please contact Father Timothy (818/219-3761; frtimothy@stmichaelvannuys.org) to sign-up to offer Holy Bread and David Rodriguez (droadpena@gmail.com) host the Coffee Hour.

Participate in Hosting the Sunday Coffee Hours

After participating in Divine Liturgy and partaking of the Eucharist, we break our morning fast with a light meal to refresh our bodies and fellowship with our church community. A light meal is sufficient to sustain us, keeping the focus on fellowship rather than extravagance. Coffee Hours are not intended to provide a full lunch, except when hosts choose to celebrate special events.

Please note that depending on the time of year, we observe specific fasting periods (Great Lent, Apostles Fast, Dormition Fast, and Nativity Fast) when we abstain from certain foods while practicing almsgiving and

prayer. Guidelines will be posted ahead of each fasting cycle. Conversely, feast days are times of great cheer, and we encourage a larger spread with more options available.

For more information and to sign-up, please contact David Rodriguez at: drodpena@gmail.com, phone or text him at: 818-484-6157. You may also use the following link to sign-up: <https://docs.google.com/spreadsheets/d/1mxM3fqVBo0OQQPuFeJdpBEpqK7O0mGEtwDNhQPIQ3L4/edit?gid=0#gid=0>

NOTE: The Coffee Hour is not a fundraiser. Hosts provide hospitality to encourage fellowship following the Liturgy. Anyone may offer to support our expenses by logging on to: <https://www.stmichaelvannuys.org/donate> and earmarking your contribution towards the Pastoral Account.

Monthly Men's Breakfast - This Saturday, August 22nd

Men are invited to our monthly breakfast, this Saturday, the fourth Saturday of each month, at 8 a.m. Please R.S.V.P. your plans to attend by e-mailing Nathan Afshin at: nathanafshin@gmail.com, call or text him at: 818-825-6442. The restaurant requires a number for the group (Nat's Early Bite: 14115 Burbank Blvd., Sherman Oaks, CA 91401. Dutch treat.

Support Our Parish Every Time You Shop

If you shop at **Ralphs** or **Food 4 Less**, you can support **St. Michael Church** at **no extra cost** by enrolling in the **Community Rewards Program**.

Together, we earned \$689.00 in 2025. Let's see how much more we can raise this year—just by doing our regular grocery shopping!

Already enrolled? Please take a moment to make sure **St. Michael Orthodox Church** is still selected as your Community Rewards organization.

Please read through the next page that provides you with instructions.

Questions or need help enrolling? Please see Cindy Tamoush, 818-917-4847 or cindy.tamoush@gmail.com. Thank you for supporting our parish!



Also available at
Food 4 Less
(A Kroger Affiliate)

♥ SUPPORT ♥ ST. MICHAEL ORTHODOX CHURCH



Every Purchase
Makes a Difference!

Link your Ralphs or Food 4 Less Rewards Card
to supporting St. Michael Orthodox Church and help
our church earn rewards every time you shop—
at no extra cost to you!

♥ **TOGETHER, WE EARNED** ♥
\$689.00
IN 2025 FOR ST. MICHAEL ORTHODOX CHURCH!
.....
*Let's see how much more we can raise this year—
just by doing our regular grocery shopping!*

≡ **IT'S AS EASY AS 1, 2, 3!** ≡

1

SIGN IN



Go to
Ralphs.com or Food4Less.com

Sign in to your Rewards
account (or create one).

2

**ACCESS COMMUNITY
REWARDS**



Click the
My Account
icon. Select
Payments &
Rewards. Choose
Community
Rewards.

.....
Verify St. Michael Orthodox Church
is selected, or change your
organization.

3

SHOP & SUPPORT



Use your Rewards Card
every time you shop.

SCAN HERE
to visit Ralphs.com
and get started!



You're all set!

Every eligible purchase helps support
St. Michael Orthodox Church—
at no extra cost to you!

♥ Thank you for supporting our parish! ♥

ST. BARBARA 4TH ANNUAL FUNDRAISER

LEBANON RELIEF FUND

SATURDAY, AUGUST 22ND AT ST. NICHOLAS CATHEDRAL

"SACRED PLACES, LIVING FAITH: OUR PILGRIMAGE TO LEBANON"



FR. THOMAS MILLER



RICHARD AYOOB

5:00 PM VESPERS | 6:00PM COCKTAIL HOUR | 7:00 PM DINNER

FAITH IN ACTION • HOPE FOR LEBANON • COMPASSION FOR THOSE IN NEED

MAIL-IN REGISTRATION



EVENT TICKET : \$100

**INCLUDES MEZA, DINNER, SOFT
DRINK, ALCOHOL , AND
ENTERTAINMENT**

RSVP BY AUGUST 17TH

ONLINE REGISTRATION



FOR QUESTIONS PLEASE CONTACT : 661-433-9561

STBARBARALEBANONRELIEF@GMAIL.COM



ST. MICHAEL
ANTIOCHIAN CHURCH

— MONTHLY —
**MEN'S
BREAKFAST**



— MEN OF ALL AGES WELCOME —



**4TH SATURDAY
OF EVERY MONTH**



8:00 AM



**GOOD FOOD.
GREAT COMPANY.**

No agenda.
Just brotherhood.



NAT'S EARLY BITE

14115 Burbank Blvd
Sherman Oaks, CA 91401
(818) 781-3040

📍 Plenty of parking available



RSVP With Nathan Afshin

818-825-6442 or Nathanafshin@gmail.com

ST. MICHAEL
ANTIOCHIAN ORTHODOX CHURCH

SAVE THE DATE

ST. MICHAEL FALL

• MULTI-CULTURAL FESTIVAL •



SUNDAY, NOVEMBER 8, 2026



CELEBRATING
THE FEAST DAY OF
ST. MICHAEL
THE ARCHANGEL



16643 VANOWEN ST
VAN NUYS, CA 91406



WWW.STMICHAELVANNUYS.ORG



ST. MICHAEL ANTIOCHIAN ORTHODOX CHURCH

1ST ANNUAL

Multicultural Festival

• FAITH-FAMILY-COMMUNITY •

NOVEMBER 8th 2026

16643 VANOWEN ST, VAN NUYS, CA 91406

HOURS OF OPERATION: 11:30 A.M.-9:00 PM

ALL ARE WELCOME; BRING FAMILY AND FRIENDS!



FOOD



CHILDREN'S
ENTERTAINMENT



LIVE MUSIC



RAFFLES/ PRIZES



DANCE
PERFORMANCES



VENDORS
AND MORE!

NO
OUTSIDE
FOOD
OR DRINKS



ADMISSION FEES:
ADULTS- \$5
KIDS UNDER 10- FREE

RAFFLE DRAWING
ON NOVEMBER 8TH,
2026 AT 9PM

FOR MORE INFORMATION PLEASE CONTACT FESTIVAL
COORDINATOR: (818)-383-9557 OR RMADAIN@HOTMAIL.COM





St. Michael Ladies

Fall Fellowship Brunch

Saturday, October 3rd – 10:30am

**An opportunity to get together
as Sisters in Christ! A time to get
to know one another better.**

RSVP to Charmaine at

714-287-1266 or

cdarmour65@gmail.com

**This is a potluck & we ask you to
please bring a dish to share &
include what it is with your RSVP**

**LET'S GATHER TO PRAY, BREAK BREAD
AND LAUGH TOGETHER!**



THE ELEVENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

AND THE ELEVENTH SUNDAY OF MATTHEW

THE AFTER-FEAST OF THE HOLY DORMITION OF THE THEOTOKOS

The Recovery from Edessa of the Icon of Christ Not Made by Hands: "The Holy Napkin"

أبوليتيكيون القيامة باللحن الثاني

عِنْدَمَا انْحَدَرْتَ إِلَى الْمَوْتِ، أَيُّهَا الْحَيَاةُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، حِينَئِذٍ أَمَتِ الْجَحِيمَ بِبَرَقِ لَاهُوتِكَ. وَعِنْدَمَا أَقَمْتَ الْأَمْوَاتَ مِنْ تَحْتِ الثَّرَى، صَرَخَ نَحْوَكُ جَمِيعُ الْقُوَّاتِ السَّمَاوِيِّينَ: أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ، مُعْطِي الْحَيَاةِ الْمَجْدُ لَكَ.

أبوليتيكيون رُقَادِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ بِاللَّحْنِ الْأَوَّلِ

فِي مِيلَادِكَ حَفَظْتَ الْبَتُولِيَّةَ وَصُنَّتْهَا، وَفِي رُقَادِكَ مَا أَهْمَلْتَ الْعَالَمَ وَتَرَكْتَهُ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ، لِأَنَّكَ انْتَقَلْتَ إِلَى الْحَيَاةِ، بِمَا أَنَّكَ أُمُّ الْحَيَاةِ. فَبِشَفَاعَاتِكَ، أَنْقِذِي مِنَ الْمَوْتِ نَفُوسَنَا.

أبوليتيكيون المنديل الشريف باللحن الثاني

لِصُورَتِكَ الطَاهِرَةِ نَسْجُدُ أَيُّهَا الصَّالِحُ، طَالِبِينَ غُفْرَانَ الْخَطَايَا أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ، لِأَنَّكَ قَبِلْتَ أَنْ تَرْتَفِعَ بِالْجَسَدِ عَلَيَّ الصَّلِيبِ طَوْعًا، لِتُنَجِّيَ الَّذِينَ خَلَقْتَ مِنْ عُبُودِيَّةِ الْعَدُوِّ. لِذَلِكَ نَهْتِفُ إِلَيْكَ بِشُكْرٍ: لَقَدْ مَلَأْتَ الْكُلَّ فَرَحًا يَا مُخْلَصَنَا، إِذْ أَتَيْتَ لِتَخْلُصَ الْعَالَمَ.

طروبارية رؤساء الملائكة باللحن الرابع

أَيُّهَا الْمُتَقَدِّمُونَ عَلَى الْأَجْنَادِ السَّمَاوِيِّينَ، نَتَوَسَّلُ إِلَيْكُمْ نَحْنُ غَيْرَ الْمُسْتَحَقِّينَ، حَتَّى أَنْكُمُ بَطْلِبَاتِكُمْ تَكْتَفُونَا بِظِلِّ أَجْنَحَةِ مَجْدِكُمْ غَيْرِ الْهَيُولَى، حَافِظِينَ إِيَّانَا نَحْنُ الْجَائِثِينَ وَالصَّارِخِينَ بِغَيْرِ فُتُورٍ، أَنْقِذُونَا مِنَ الشَّدَائِدِ، بِمَا أَنَّكُمْ رُؤَسَاءُ مَرَاتِبِ الْقُوَّاتِ الْعُلَوِيَّةِ.

قنداق رُقَادِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ بِاللَّحْنِ الثَّانِي

أُمُّ الْإِلَهِ الْقَوِيَّةُ فِي الشَّفَاعَةِ، وَالْعَوْنُ الَّذِي لَا يَخِيبُ فِي الْحِمَايَةِ، لَمْ تُضْبَطْ فِي قَبْرِ وَلَا فِي مَوْتٍ، بَلْ كَأَنَّ الْحَيَاةَ نَقَلَهَا إِلَى الْحَيَاةِ ابْنُهَا الَّذِي حَلَّ فِي حَشَاهَا الدَّائِمِ الْبَتُولِيَّةِ.

الرسالة

(للأحد الحادي عشر بعد العنصرة)

قُوْتِي وَتَسْبِحَتِي الرَّبُّ. اَدْبَا اَدْبَنِي الرَّبُّ.

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِيسِ بُولِسِ الرَّسُولِ الْاُولَى إِلَى أَهْلِ كورنثوس. (2:9-12)
يا إِخْوَةُ، إِنَّ خَاتَمَ رِسَالَتِي هُوَ أَنْتُمْ فِي الرَّبِّ. وَهَذَا هُوَ اِحْتِجَاجِي عِنْدَ الَّذِينَ يَفَحْصُونَنِي. اَلْعَلْنَا لَا سُلْطَانَ لَنَا أَنْ نَأْكُلَ وَنَشْرَبَ؟ اَلْعَلْنَا لَا سُلْطَانَ لَنَا أَنْ نَجُولَ بِامْرَأَةٍ أُخْتٍ كَسَائِرِ الرُّسُلِ وَإِخْوَةِ الرَّبِّ وَصَفَا؟ أَمْ أَنَا وَبِرَنَابَا وَجَدْنَا لَا سُلْطَانَ لَنَا أَنْ لَا نَشْتَعِلَ؟ مَنْ يَتَجَنَّدُ قَطْ وَالنَّفَقَةُ عَلَى نَفْسِهِ؟ مَنْ يَغْرِسُ كَرْمًا وَلَا يَأْكُلُ مِنْ ثَمَرِهِ؟ أَوْ مَنْ يَرْعَى قَطِيعًا وَلَا يَأْكُلُ مِنْ لَبَنِ الْقَطِيعِ؟ اَلْعَلِّي أَتَكَلِّمُ بِهَذَا بِحَسَبِ الْبَشَرِيَّةِ؟ أَمْ لَيْسَ النَامُوسُ أَيْضًا يَقُولُ هَذَا؟ فَإِنَّهُ كُتِبَ فِي نَامُوسِ مُوسَى "لَا تَكُمُ ثَوْرًا دَارِسًا." اَلْعَلَّ اللَّهُ تَهْمُهُ الثِّيرَانِ؟ أَمْ قَالَ ذَلِكَ مَنْ أَجْلَنَّا لَا مُحَالَةً؟ بَلْ إِنَّمَا كُتِبَ مِنْ أَجْلِنَا. لِأَنَّهُ يَنْبَغِي لِلْحَارِثِ أَنْ يَحْرُثَ عَلَى الرَّجَاءِ، وَلِلدَّارِسِ عَلَى الرَّجَاءِ أَنْ يَكُونَ شَرِيكًا فِي الرَّجَاءِ. إِنْ كُنَّا نَحْنُ قَدْ زَرَعْنَا لَكُمْ الرُّوحِيَّاتِ، أَفَيَكُونُ عَظِيمًا أَنْ نَحْصُدَ مِنْكُمْ الْجَسَدِيَّاتِ؟ إِنْ كَانَ آخَرُونَ يَشْتَرِكُونَ فِي السُّلْطَانِ عَلَيْكُمْ، أَفَلَسْنَا نَحْنُ أَوْلَى؟ لَكِنَّا لَمْ نَسْتَعْمِلْ هَذَا السُّلْطَانَ، بَلْ نَحْتَمِلُ كُلَّ شَيْءٍ لِنَلَّا نُسَبِّحَ تَعْوِيقًا مَا لِإِبْرَارَةِ الْمَسِيحِ.

الإنجيل

(لِلأحد الحادي عشر من متى)

فَصَلِّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ مَتَّى الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ وَالتَّلْمِيزِ الطَّاهِرِ.
(35:18-23)

قَالَ الرَّبُّ هَذَا الْمَثَلُ: يُشَبِّهُهُ مَلَكُوتُ السَّمَاوَاتِ إِنْسَانًا مَلِكًا أَرَادَ أَنْ يُحَاسِبَ عِبِيدَهُ. فَلَمَّا بَدَأَ بِالْمَحَاسِبَةِ، أُحْضِرَ إِلَيْهِ وَاحِدٌ عَلَيْهِ عَشْرَةُ آلَافٍ وَزَنَةِ. وَإِذْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَا يُؤْفَى، أَمَرَ سَيِّدُهُ أَنْ يُبَاعَ هُوَ وَامْرَأَتُهُ وَأَوْلَادُهُ وَكُلُّ مَا لَهُ وَيُؤْفَى عَنْهُ. فَخَرَّ ذَلِكَ الْعَبْدُ سَاجِدًا لَهُ قَائِلًا: تَمَهَّلْ عَلَيَّ فَاؤْفِكْ كُلَّ مَا لَكَ. فَفَرَّقَ سَيِّدُ ذَلِكَ الْعَبْدِ وَأَطْلَقَهُ، وَتَرَكَ لَهُ الدِّينَ. وَبَعْدَ مَا خَرَجَ ذَلِكَ الْعَبْدُ، وَجَدَ عَبْدًا مِنْ رُقَقَائِهِ مَدْيُونًا لَهُ بِمِئَةِ دِينَارٍ، فَأَمْسَكَهُ وَأَخَذَ يَخْنُقُهُ قَائِلًا: أَوْفِنِي مَا لِي عَلَيْكَ. فَخَرَّ ذَلِكَ الْعَبْدُ عَلَى قَدَمَيْهِ، وَطَلَبَ إِلَيْهِ قَائِلًا: تَمَهَّلْ عَلَيَّ، فَاؤْفِكْ كُلَّ مَا لَكَ. فَأَبَى، وَمَضَى وَطَرَحَهُ فِي السَّجْنِ حَتَّى يُؤْفَى الدِّينَ. فَلَمَّا رَأَى رُقَقَاؤُهُ مَا كَانَ، حَزَنُوا جَدًّا وَجَاءُوا فَأَعْلَمُوا سَيِّدَهُمْ بِكُلِّ مَا كَانَ. حِينَئِذٍ دَعَاهُ سَيِّدُهُ وَقَالَ لَهُ: أَيُّهَا الْعَبْدُ الشَّرِيرُ! كُلُّ مَا كَانَ عَلَيْكَ تَرَكْتَهُ لَكَ لِأَنَّكَ طَلَبْتَ إِلَيَّ. أَفَمَا كَانَ يَنْبَغِي لَكَ أَنْ تَرْحَمَ أَنْتَ أَيْضًا رَفِيقَكَ كَمَا رَحِمْتُكَ أَنَا؟ وَغَضِبَ سَيِّدُهُ، وَدَفَعَهُ إِلَى الْمُعَذِّبِينَ حَتَّى يُؤْفَى جَمِيعَ مَا لَهُ عَلَيْهِ. فَهَكَذَا أَبِي السَّمَاوِيُّ يَصْنَعُ بِكُمْ إِنْ لَمْ تَتَّزَكُوا مِنْ قُلُوبِكُمْ كُلَّ وَاحِدٍ لِأَخِيهِ زَلَاتِهِ.

ملاحظة بخصوص تناول القربان المقدس

إن مفهومنا لتناول القربان يعنى عمومية المشاركة فيه لذوى العقيدة الواحدة، الا إن المشاركة في سر القربان المقدس هنا مقتصر فقط على أعضاء الكنائس الارثوذكسية والذين يحضرون أنفسهم بالصلاة والصوم والاعتراف منذ فترة قريبة (وعلى كل حال، فإننا ندعو الجميع للمشاركة في الخبز المقدس الذى يوزع عند إنتهاء مراسيم القداس.) رجاء مراجعة الكاهن. إذا رغبت أن تصبح عضوا .فى الكنيسة الارثوذكسية